

Théâtre des Nouveautés



# L'Amour mouillé

*Opéra-Comique en 3 actes*

DE

J. PREVEL & A. LIORAT

Musique de

## L. VARNEY

Paris, CHOUDENS, Éditeurs.

30 boulevard des Capucines, 30

*In vente par abonnement et par la vente au détail. Le dépôt est réservé.*

*Imprimé en France.*

*Paris, chez la Bretonne.*

PARTITION Chant & Piano transcrites par L. ROQUES

*Défense est faite par les auteurs de représenter ou d'imprimer  
sans leur autorisation avec M<sup>rs</sup> CHOUDENS, éditeurs propriétaires ou d'autrui de représentation.*



# L'AMOUR MOUILLÉ

OPÉRA-COMIQUE en 3 ACTES

Représenté pour la première fois au Théâtre des Nouveautés le 25 Janvier 1887

<i>Personnages</i>	<i>Artistes</i>	<i>Personnages</i>	<i>Artistes</i>
LAURETTA .....	MM <sup>ES</sup> DARCELLE	CASCARINO .....	MM <sup>ES</sup> ALBERT BRASSEUR
CARLO .....	— NIXAU	PAMPINELLI .....	— BRASSEUR
CATARINA .....	— DESCLAUZAS	ASCANIO .....	— GUY
FRISELLA .....	— BLANCHE MARIE	LA SUPÉRIEURE .....	M <sup>ME</sup> AUTHIÉ

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de Représentations,  
s'adresser à M<sup>r</sup> CHOUDENS FILS, Editeur -Propriétaire de L'AMOUR MOUILLÉ, pour tous pays.

PRÉLUDE ..... I

## ACTE I

1	}	INTRODUCTION .....	<i>Ah! sommeillons;</i> .....	3
		COUPLETS .....	<i>Ce monde est rempli de mystère</i> .....	Fritella ..... 10
2		COUPLETS .....	<i>Il était jeune, il était teste;</i> .....	Catarina ..... 13
3		BARCAROLLE .....	<i>Quand le golfe se colore</i> .....	Lauretta ..... 15
4		CONTE .....	<i>Il pleuvait et le vent soufflait</i> .....	Lauretta ..... 19
5		CHŒUR .....	<i>A l'eau, à l'eau!</i> .....	24
6		COUPLETS .....	<i>En ce bas monde toute femme me plait</i> .....	Carlo ..... 27
7		ENSEMBLE .....	<i>Il n'a pas l'air en colère</i> .....	Lauretta, Carlo ..... 30
8		COUPLETS .....	<i>Par mon polisson de physique,</i> .....	Cascarino ..... 43
9		FINAL .....	<i>Voici l'instant gentille mariée</i> .....	47

## ACTE II

		ENTR'ACTE .....	60	
10		CANTIQUE .....	<i>Sainte Madone dans les astres radieux</i> .....	62
11		ROMANCE .....	<i>La nuit par l'aurore est chassée</i> .....	Lauretta ..... 64
12		DUETTO .....	<i>Pleur d'innocence!</i> .....	Carlo, Cascarino ..... 66
13		COUPLETS PARLÉS .....	<i>Je suis femme, et je suis sensible</i> .....	Catarina ..... 72
	}	A. SÉRÉNADE .....	<i>Prisonnier dans sa cage</i> .....	Carlo ..... 74
14		B. SCÈNE ET ENSEMBLE .....	<i>Qui chante ainsi</i> .....	Lauretta, Carlo ..... 76
		C. VALSE .....	<i>P'tit fi! p'tit mignon!</i> .....	Lauretta ..... 79
15		DUO .....	<i>L'amour c'est l'oraison</i> .....	Lauretta, Carlo ..... 88
16		FINAL .....	<i>Un plongeur, un petit plongeur</i> .....	92

## ACTE III

17		CHŒUR ET TARENTELE .....	<i>Fêtons ce joyeux mariage</i> .....	102
18		COUPLETS .....	<i>Viva Dio! je l'échappe belle!</i> .....	Carlo ..... 120
19		CHANSON .....	<i>Voici la marchande d'oranges;</i> .....	Catarina ..... 123
20		LAMENTATION .....	<i>L'amour propre au fond</i> .....	Cascarino ..... 127
21		DUO .....	<i>C'est là, que par un jour d'orage;</i> .....	Lauretta, Carlo ..... 129
22		FINAL .....	<i>L'amour est là baissant les yeux</i> .....	138



Clara Schumann

M.  
1503

598487  
PRELUDE

V31a. All<sup>o</sup> appassionato.

PIANO. *ff*

*dolce*  
*p*  
*allargando.*

All<sup>o</sup> moderato.  
*p*  
*espress.*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The instruction *più f* is written in the left hand.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with sustained chords and melodic fragments.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The instruction *pp subito* is written in the right hand.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with dense chordal textures.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef, concluding the piece with a final chord and melodic line.

## INTRODUCTION ET COUPLETS

FRITELLA, ALIZIA, GIOVANNA, SOPRANI.

## N° 1.

*All.<sup>o</sup> moderato*

PIANO *pp*

1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> Sop.

Ah! — Ah! sommeillons. Ah! — Ah! sous l'ombre odo\_ran\_ te De ces

verts espaliers — De — vi — gnes — et — de citronniers. Ah! —

Fuy — ons, — fuyons du jour la cha\_ leur pénétran\_

te Le so- leil de Ta- ren - te, Dar- de ses brûlants ray -

- ons. Sommeil - lous, sommeil - lous.

1<sup>rs</sup> Sop. Tempo

Sur le gol- fe lim- pi - de, Pas un souf- fle qui ri - de,

2<sup>ds</sup> Sop.

Sur le gol- fe lim- pi - de, Pas un souf- fle qui

Tempo

*più f*

1<sup>rs</sup> et 2<sup>ds</sup> Sop.

ri - de. Le flot toujours tran- quille et pur.



1<sup>er</sup> Sop.  
Pas un lé-ger nu - a - - ge Qui dans les airs voy - a - -

2<sup>es</sup> Sop.  
Pas un lé-ger nu - a - - - - - - - -

1<sup>er</sup> et 2<sup>es</sup> Sop. *rit.*  
- ge Troublant un peu du ciel Cet im - pla - cable a - zur, Cet im - pla - cable a -

*morendo*  
- zur. Sommeil - lous ! sommeil - lous ! som - meil -

*morendo*

## FRITELLA.

- lous! Eh bien

All<sup>o</sup>

non! ma foi! j'en suis las - se; Dormir tou - jours, à la

All<sup>o</sup>

*p*

*plus vite*

fin ça m'a - ga - ce! Car pour des fil - les

*f*

*p*

de quin - ze ausil doit e - xister, quoi qu'on fas - se

F. *1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> Sop.*

— Des passe - temps plus a - mu - sants.

Des passe - temps plus a - mu -

F. *Beaucoup plus lent*

Comme c'est gai, Ta - ren - te, a - vec ce mouas -

sants, plus a - mu - sants.

*Beaucoup plus lent*

*f* *p*

F.

- té - re, Et ces vieux murs, tout cre - vas - sés!

*And<sup>te</sup> non troppo*

Et ce vi - lain bonhomme en

*pp* *And<sup>te</sup> non troppo* *p*

A. *FRIT.*  
 pier - re, Aux mem - bres à moi - tié cas - sés! Oh! celui -

F. -là, c'est bien excu - sable à son à - ge. Ce sont les Grecs, dit-on, qui

F. pendant leur sé - jour L'é - le - ve - rent, pour rendre hom - ma - ge A *Pressez*

F. certain petit person - na - ge, A certain petit person - na - ge

F. Fort vé - né - ré chez eux, Et qu'on nom - - *appassionato*

F. **TUTTI**

me: La - mour! La - mour?

*pp*

**GIOV.**

Qu'est-ce que çapeut é - tre? Je n'en sais rien.

*cresc.*

**TOUTES**

Moi non plus, pour ma part. Moi non plus, pour ma part, Moi non plus, pour ma

*f*

**FRIT.**

part. A quinze ans — ne rien con - naî - tre, mon Dieu! mon

*f*

F. **Allegretto**

Dieu! sommes-nous en re - tard!

**Allegretto**

*p*

*sf*

*S*


F. 

1. Ce monde est rempli de mys - tère. Un tas d'ob - jets frappent nos  
2. Un dé - mon c'est lui faire in - ju - re. Les Diabes ont - ils ja - mais

*S*

F. 

yeux — Et de tous cô - tés sur la ter - re Troublent nos esprits cu - ri -  
eu — Cette aimable et douce fi - gu - re Ce pe - tit sourire in - gé -

F. 

-eux; — Au prin - temps, u - ne vague bri - se Fait ga - loper chez nous l'imagi -  
-nu? — Non c'est un ange, il a des ai - les Pour tant s'il faut tout dire, et parler

*Plus lent*

F. 

-na - ti - on, Et no - tre cervelle s'é - poi - se, En mille et mille points, En  
franchement, Pour un an - ge, mes demoi - sel - les, Il est vê - tu je trouve, Il

*Plus lent*

*rit.*

F. mille et mille points d'in ter-ro-ga-ti-on. ———— L'a-mour! l'amour!  
est vé-tu, je trouve, un peu lé-gè-re-ment. ————

*rit.*

*pp*

F. Quel mot é-tran-ge! Quel nom bizarre à la fois et char-mant! L'a-

F. -mour, l'a-mour Est-ce le nom d'un an-ge? L'a-mour! ———— L'a-

*rit.*

*rit.*

F. -mour! ———— Est-ce le nom d'un dé-mon? L'a-mour! L'amour!

*Tempo*

*mf*

*pp*

TOUTES

Quel mot étrange! Quel nom bizarre à la fois et charmant! L'a\_mour! L'amour! Est-

- ce le nom d'un an\_ge? L'a\_mour! — L'a\_mour! — Est - ce le nom d'un dé-

1<sup>re</sup> FRIT. 2<sup>de</sup>

- mon? 2. Un démon!\_mon!

Plus lent

(On parle)



## COUPLETS

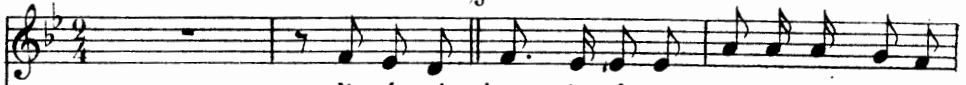
CATARINA

N° 2.

Allegretto

S

CATARINA



1. Il é - tait jeune, il é - tait les - te; Ses yeux é -  
 2. A - bruti par la po - li - ti - que; Lourd, terre à

Allegretto

PIANO



c. - taient d'un bleu ce - les - te. Il a - vait d'ai - ma - bles con -  
 terre et pro - sa - i - que. Il ne han - te point les som -

c. - tours \_\_\_\_\_ Comme un sa - chet dans une ar - moi - re, Je gar - de -  
 - mets. \_\_\_\_\_ Dans les bas fonds sans cesse, il glis - se. Je crains bien

c. - rai, là, sa mé - moi - re Tou - jours, tou - jours!  
 qu'il ne re - bon - dis - se Ja - mais, ja - mais!

c. Il é - tait plein d'ef - fer - ves - cen - ce, Son cœur prompt à l'in - can - des -  
L'autre é - tait pé - tu - lant, ai - ma - ble, Ce - lui - ci, dès qu'il est à

*leggiero*

c. - cen - ce, Flambait et les nuits et les jours... C'é - tait un  
table, S'endort le nez sur l'en - tre - mets... Dans son som -

*rit.*

*suivez*

c. a Tempo  
feu qu'un souffle at - ti - se. Bref il a - vait pris pour de - vi -  
- meil point d'é - clair - ci - e; Quand à la moin - dre fa - cé - ti -

*p*

c. - se: — Tou - jours! tou - jours! 2. A - bruti §  
- e — Ja - mais! ja - mais!

*tr* *mf* *f* *ff* FIN §

# BARCAROLLE

LAURETTA

N° 3.

Allegretto (Mouv: de Barcarolle)

(dans la coulisse)

LAURETTA

*f* La la la

PIANO

Allegretto (Mouv: de Barcarolle)

I.

la

I.

cre - scen - do

I.

1. Quand le gol - fe se co - lor - re, Et se do - re  
2. J'ai - me le grand ciel, l'espa - ce, L'air qui pas - se

I.

Des pre - miers feux — du ma - tin —  
En jou - ant dans — mes che - veux —

I.

Lé - gè - re com - me l'abeil - le, Je m'éveil - le,  
La grève de co - rail ro - se Où se po - se,

I.

Et pars cher - cher — mon bu - tin. — Brave -  
Mon pied a - gi - le et ner - veux. — Sur la

Tempo

I.  -ment, livrant ma peau blan - che Aux flèches dor du chaud so - leil, - Mon -  
rive, où le flot se bri - se, Faisant son - ner mon ri - re clair - A -

I.  pe - tit panier sur la hanche, Je cours dans le sa - ble ver - meil. Ah!  
- vec volupté je me gri - se Des â - cres parfums - de la mer. Ah!

Variante pour  
le 2<sup>d</sup> Couplet



I.  Ah! *tr* *a piacere*

Tempo

I.  Et gazouil - lant ma bar - ca - rolle, Ri - eu - se et fol -

Tempo

I. *le* Pieds nus, je m'en vais pêcher la vi-ve cre-*vet*

I. *te,* Qui saute et mu guette Dans le creux du ro-*cher!* La la

*rit.* *a Tempo*

*crese.* *rit.* *p*

I.

I.

*tr.*

*ff* *f*

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

*ff*

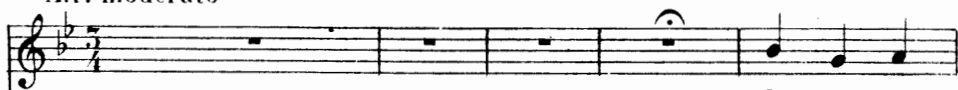
## CONTE

LAURETTA, CHŒUR.

N° 4.

All<sup>o</sup> moderato

LAURETTA



Il pleu\_vait

PIANO

All<sup>o</sup> moderato

I. et le vent soufflait. Soudain j'en tends à mon volet, Fai\_re ta - pa -

I. - ge, — Fai\_re ta - pa - ge. « — Toc, toc! — qui frappe? — ouvrez la mi!

I. Don\_nez-moi, de grâce, un abri con\_tre l'o - ra -

rit.

## Pressez

L. *Pressez.*

-ge! C'é - tait un en - fant in - no - cent, — L'œil

L. *rall.*

in - gé - nu, L'air cares - sant, La mi - ne drô - le. Il

L.

te - nait un arc en ses doigts — Et por - tait un mignon car -

L. *rit.* *a Tempo*

- quois — Sur son — é - pau - le. De pi - tié

*a Tempo*

L.

mon cœur se serrait; Chas - ser un enfant! il faudrait n'a - voir point



L. *d'â - me - n'avoir point d'â - me . Viens vi - té,*

L. *pauvre morfondu, Sé - cher ton pe tit corpstout nu De - vant ma*

L. *flam - me. Le feu lui rend son gai ba -*

*Animez*

L. *- bil. « Voy - ous si mon arc est, dit - il, — En - co - re hu -*

*poco rit.*

L. *- mi - de?», Tout en jou - ant il le sai - sit, — Puis*

*Animez*

I. *rit.*

me - dé - coche, le ban - dit! — Un trait — per - fi - de.

*rit.*

I. 1<sup>o</sup> Tempo

« Re - con - nais - moi, je suis l'Amour, Dit - il en quittant mon séjour

1<sup>o</sup> Tempo

*pp*

I.

Du - ne gam - ba - de — Du ne gam - ba - de ;

I.

Mon arc a repris sa vigueur, Mais main - te - nant ton pauvre cœur

*pp*

I.

Est bien ma - la - de.

*rit.*

Soprano

Re - cou - nais - moi, je suis l'a - mour, Dit - il en quittant mon sé - jour.

*pp*

Du - ne gam - ba - de, Du - ne gam - ba - de; Mon arc a

repris sa vigueur, Mais mainte - nant ton pauvre cœur Est bien ma -

- la - de.

*pp* *morendo* *ppp*

## CHŒUR

N° 5. All<sup>o</sup> agitato

PIANO

Piano introduction for the chorus, marked *f*. The music is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a driving eighth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

1<sup>rs</sup> et 2<sup>ls</sup> Soprani

Vocal line for the 1<sup>rs</sup> et 2<sup>ls</sup> Soprani. The lyrics are: A l'eau! à l'eau! Bri\_sous vi - te cet - te sta -

Vocal line for the 1<sup>rs</sup> et 2<sup>ls</sup> Soprani. The lyrics are: -tu - e A l'eau! a l'eau! Par nous qu'el - le soit a - bat -

Vocal line for the 1<sup>rs</sup> et 2<sup>ls</sup> Soprani. The lyrics are: -tu - e Et que cha - cu - ne s'é - ver - tue A n'en pas lais - ser

Vocal line for the 1<sup>rs</sup> et 2<sup>ls</sup> Soprani. The lyrics are: un morceau! A l'eau! à l'eau! à l'eau! à

*ff*

l'eau! Mal - fai - sant gé - ni - e; Mé - chant

gar - ne - ment Re - çois promp - te - ment

Le chatiment de ta fé - lo - ni - e — A

l'eau! à l'eau! à l'eau bri - sons vi -

- te cet - te sta - tu - e A l'eau! à l'eau! Par nous qu'el -

\_le soit a - bat - tu - é, Et que cha - cu - ne sé - ver - tue A

n'en pas laisser un morceau A l'eau! A l'eau!

Largo

TOU TES: Ah! Jésus Maria c'est l'amour qui revient.

Très large.

COUPLETS

CARLO

N° 6

Allegro

CARLO.

Allegro

PIANO

*p* *sfz* *p*

1. En ce bas  
2. A la cons.

mon - de Tou - te fem - me me plaît!  
- tan - ce Qu'ondres - se des au - tels,

Et brune ou blon - de Me char - me comme elle  
Que l'on en - cen - ce les a - mants é - ter -

est Daus ma tendresse u - ni - ver - sel - le, Je ne  
- nels Ces ver - tus ne sont pas les nô - tres, Et sur

c. *sau-rais vrai-ment entr'el les Faire un choix, Et la der-niè-*  
*ma lèvre en feu, dès qu'il vient se po-ser Le par-fum du*

c. *-re que je vois, Est ton-jours la plus bel-le.*  
*dernier bai-ser Ef-fa-ce tous-les au-tres.*

*rit.*

c. *— Ou fi-xe-ra l'ai-le fri-vo-le, Du pa-pil-*

*pp*

*bien chanté.*

c. *-lon-qui vo-le, Mais jamais nul pouvoir vain-queur*



*Large* *Tempo*

Ne fi - xe - ra mon cœur. On

*Large* *Tempo*

*p*

fi - xe - ra l'ai - le fri - vo - le Du pa - pil - lon - qui

vo - le, Mais jamais nul pouvoir vainqueur

*rit.*

*suivez*

*Plus lent.*

Ne fi - xe - ra mon cœur.

*suivez*

*mf*

*f*

## MORCEAU D'ENSEMBLE.

I. AURETTA, CARLO, CHŒUR.

N° 7.

Aud.<sup>te</sup> non troppo.

PIANO

TUTTI: *pp* Tempo.

Il n'a pas l'air en co - lè - re, Au con -

- traï - re, Au con - traï - re. Il pa - raît très attray -

- ant, sou - riant, Et son vi - sage est débonnai - re. Il

n'a pas l'air en co - lè - re, Au contrai - re. *léger*

LAUR. Est-il armé? FRIT. Du tout, du

F. LAUR. tout! Pas d'arc entre les doigts? FRIT. TOUTES Du tout! Ni

A. CARLO flê - ches, ni carquois N'ayons pas peur? Brr! Brr!

598487

C. LAUR.  
 j'ai froid, je fris\_son - ne, Comme il tremble! Comme il

La. tremble! Sain - te Ma - done Par l'o - rage il est tra - ver -

La. -sé, Jusqu'aux os il est trans\_per - cé!

CARLO

Brr!

C. LAUR.  
 Brr! Pauvre\_pe - tit, il gre - lotte, il fris -

CARLO

I. a.

- son - - ne!

Sop.

u'a pas l'air en co - lè - re Au con -  
*sempre leggiero.*

*p*

Brr

LAUR.

C.

Brr

Il fris - son -  
 - trai - re, Au con - trai - re, Il

I. a.

- ne

CARLO.

Brr

pa - raît très at - tray - ant, sou - ri - ant, Et son vi -

La. Il - fris - son - ne, Pau - vre pe - tit!

C. Je - fris - son - ne!

sage est dé - bon - nai - re. Il

La. Il - fris - son -

C. Brr - Je - fris - son -

n'a pas l'air en co - lère Au con - trai - rit.

Allegretto

La. - ne.

C. - ne. Ah! Des femmes, des fem - mes!

- re.

Allegretto

*ff* *p*

c. Quel charmant es - sain! Rassurez-vous, mesdemoiselles

c. Animez  
Contre vous, mes toutes bel - les; Je n'ai pas de mauvais des -

Tempo.  
- sein; Loin de me plaindre de l'o - ra - ge Qui m'a jeté sur ce ri - va - ge,

Animez.  
Je vais main - te - nant le bé - nir La pluie et le vent que m'im

Largo.  
- porte? En m'é - loignant d'i - ci j'em - por - te Votre ado - ra - le - souve -

Andante. LAUR.

air — *sempre legg.* Par — tir tout grelottant et tout mouillé de

Andante. Animez.

plu\_e! Il ne faut pas, Restez encor un peu, — Nous ne permettrons

Animez.

Récit

pas Que si tôt on s'en — fui — e... Va vite, al — lu — mer un bon

CARLO. 1<sup>o</sup> tempo.

feu, Vous vous sèche — rez à la flamme! Non pour me réchauffer jusqu'au fond de

l'à — me, Un bai — ser de vous suf — fi — ra, —



LAUR

Un baiser! un bai\_ser

Un seul bai -

*bien mesuré.*

- ser

là, sur cet - te joue appétissante et

*ff*

LAUR.

ro - se A\_lors, prenez, monsieur; Il serait inhumain, Quand ça tient à si peu de

*mf*

cho - se, De re - fu - ser d'o\_bli - ger son pro - chain

La. Réchauffez - vous tout à votre ai - se, Réchauffez

La. vous, n'avez pas peur, A Dieu ne plai - se Que je re - fuse au voya -

*rit.*

La. - geur Que je re - fuse un peu de ma cha - leur. Réchauffez -

*rit.*

*suivez*

*léger*

La. - vous tout à votre ai - se, Réchauffez-vous, n'avez pas peur! A Dieu ne

CARLO

Réchauffez moi, Que je suis ai - - se, n'avez pas peur! Mamma! s'ap-

## Animez

I.a. plai - se, Que je re - fuse un peu de vie et de cha -

C. - pai - se, Un peu, un peu de cha -

*rit.*

I.a. - leur, Réchauffez vous, Réchauffez vous, n'ay - ez pas peur. —

C. - leur, Réchauffez moi, Réchauffez moi, n'ay - ez pas peur. —

*rit.*

*p*

*bien rythmé.* TOUTES CARLO

I.a. Comment vous trouvez vous? Comment vous trouvez vous? Mieux, bien mieux,

*p*

C. Je me sens renaî - tre; Un dé - li - cieux bien ê - tre, Un dé - li - cieux bien ê - tre

Viens ra-nimer mes esprits engourdis. Quel bonheur! Quel bonheur!

CARLO

Mais, je sens que je me refroidis; Pour achever la cure et la mé - ta - morpho - se, De

*léger.*

*rit.* Tempo

grâce, encore u - ne peti - te do - - - se. Réchauffez -

*suivez*

- moi, Mon mal s'a - pai - se, Réchauffez moi, N'ayez pas peur. Que je suis

*p*

ai - sel! Donnez, donnez au voya - geur. Donnez un peu de force et de cha -

*suivez*

c.

leur. Réchauffez-moi Que je suis ai - -

1<sup>re</sup> Sop. LAUR.  
Réchauffez-vous tout à votre ai - - se, Réchauffez-

2<sup>de</sup> Sop.  
Réchauffez-vous tout à votre ai - - se, Réchauffez-

*léger.*

c.

- se; N'ayez pas peur, mon mal s'a - pai - - se; Un -

-vous, N'ayez pas peur. A Dieu ne plai - - se Que l'on re -

-vous N'ayez pas peur. A Dieu ne plai - - se Que l'on re -

c.

peu, un - peu de cha - leur, Ré\_chauf\_fez-moi, Ré\_chauffez -

- fuse un peu de force et de cha - leur, Ré\_chauf\_fez-vous, Ré\_chauffez -

- fuse un peu de force et de cha - leur Ré\_chauf\_fez-vous, Ré\_chauffez -

LAUR.

*rit.*

vous, n'a\_yez pas peur —

moi, n'a\_yez pas peur —

vous, n'a\_yez pas peur —

vous, n'a\_yez pas peur —

*rit.* *f* *ff*

## MUSIQUE DE SCÈNE

N° 7 bis

Même mouv<sup>t</sup>

PIANO

*pp*

## COUPLETS

CASCARINO

N<sup>o</sup> 8. Allegro. 

PIANO *f*

CASC.



1. Par mon po-lis-sion de phy-sique, J'ai mis le sexe en dé - sar-roi  
2. J'ai couru vil-les et vil-lages, J'ai vu des fem-mes par mil-liers



Et sur mes pas, c'é - tait ma - gi - que! Tous les cœurs vo - laient a - près  
J'ai me - su - ré bien des cor - sa - ges, Dé - chaussé bien des pe - tits



moi ——— J'ai con - nu la beau-té pré - co - - ce, Et ———  
pieds ——— J'ai gou - té tou-tes les ten - dres - - ses, A ———

c. 
 celle aux ap-pas grassouil - lets ——— En ar - tis - te je dé - tail -  
 toutes les cou - pes j'ai bu ——— Bref tout en - tier j'ai parcou -

*mf*

c. 
 - lais La ——— ligne ou bien la ronde bos - - - -  
 - ju Le cla - vier — des folles ca - res - - - -

c. 
 - se ——— Mais j'em'di - sais pendant c'temps là: Ça n'est pas  
 - ses... ———

*p*

c. 
 ça, ça n'est pas ça ——— Tout ça n'avait pas ——— Ça -



c. *- ta - ri - na* Mais je m'di - sais pendant c'temps là: Ça n'est pas

c. ça, ça n'est pas ça — Ca - ta, Ca - ta, Ca - ta - ri - na C'était au' S'y prenait

c. chos' que ça — Ca - ta, Cata, Cata - ri - na, Cata - ri - na C'était au' chos' que bien mieux qu'ça — S'y prenait bien mieux

c. ça! — qu'ça! —

## MUSIQUE DE SCÈNE

LAURETTA

N<sup>o</sup> 8 bis1<sup>o</sup> Tempo.

PIANO *p*

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line in 6/8 time, starting with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, quarter notes C5-B4, quarter notes A4-G4, and a half note F4. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords in the right hand and single notes in the left hand.

Andante. *pp*

The piano introduction continues in 5/4 time, marked 'pp'. The right hand plays a melodic line starting with a quarter note G4, followed by quarter notes A4-B4, quarter notes C5-B4, quarter notes A4-G4, and a half note F4. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords in the right hand and single notes in the left hand.

LAUR.

Re - con - nais - moi, je suis l'Amour, Dit - il en quittant mon séjour

*pp*

*dolce.*

The vocal line is in 5/4 time, marked 'pp' and 'dolce'. The lyrics are 'Re - con - nais - moi, je suis l'Amour, Dit - il en quittant mon séjour'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

La. Du - ne gam - ba - de, — Du - ne gam - ba - de

The vocal line is in 5/4 time, marked 'pp'. The lyrics are 'Du - ne gam - ba - de, — Du - ne gam - ba - de'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

*pp*

The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

FINAL

LES PERSONNAGES ET LES CHŒURS

N° 9

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO

*ff* *pp* *p* *cre* *scen* *do.* *ff* *p*

Soprani.

Ténors.

Basses.

*p* Voi - ci l'instant, gen - til - le ma - ri - é - e; D'un pas gra - ci -

*p* Voi - ci l'instant, gen - til - le ma - ri - é - e; D'un pas gra - ci -

*p* Voi - ci l'instant, gen - til - le ma - ri - é - e; D'un pas gra - ci -

*mf* 8

- eux et lé - ger, cou - ronne au front, tou - te blanche habil - lé - e

- eux et lé - ger, cou - ronne au front, tou - te blanche habil - lé - e

- eux et lé - ger, cou - ronne au front, tou - te blanche habil - lé - e

Vers la chapelle il faut vous di - ri - ger. Voi - ci l'instant, gen -

Vers la chapelle il faut vous di - ri - ger. Voi - ci l'instant, gen -

Vers la chapelle il faut vous di - ri - ger. Voi - ci l'instant, gen -

- til - le ma - ri - é - e; D'un pas gra - ci - eux et lé - ger,

- til - le ma - ri - é - e; D'un pas gra - ci - eux et lé - ger,

- til - le ma - ri - é - e; D'un pas gra - ci - eux et lé - ger,

Couron-ne au front, tou - te blanche habillé - e, Vers la chapelle il faut vous

Couron-ne au front, tou - te blanche habillé - e, Vers la chapelle il faut vous

Couron-ne au front, tou - te blanche habillé - e, Vers la chapelle il faut vous

PAMP.

Chè - re prin - ces - se,

di - ri - ger

di - ri - ger

di - ri - ger

*pp*

C'est un ma - ri tout pimpant, tout fleu - ri, Ra - yon - nant d'al - lé -

*p*

P. *ASC.*  
 -gres - se. Ma - de - moi -  
*suivez.*  
*pp*

A. *PAMP.*  
 - sel - le ... Ma - de - moi - sel Pas besoin d'insister Vous allez barbot -  
*pp*

LAUR.  
 CARLO  
 - ter ... Votre main! Pauvre en - fant! -  
*p*

CATAR.  
 LAUR.  
 non! A la bonne heure Ah! je res - pi - re Oui,  
*PAMP.*  
 Qu'est-ceà di - re

L.

Par ma foi! Tant pis! C'est peut-ê-tre fâ - cheux; mais j'ai chan-gé d'a-

L.

-vis.  
Sop.

Tén.

Bas.

Elle a chan - gé d'a - vis, Elle a chan -

Elle a chan - gé d'a - vis, Elle a chan -

Elle a chan - gé d'a - vis, Elle a chan -

-gé d'a - vis!

-gé d'a - vis!

-gé d'a - vis!

All<sup>to</sup>

*p*

LAUR.

1. Sur cette terre, à ce que l'on assure, Pour complé-  
2. Quand on m'apprit que vous étiez en route, Ainsi soit

- ter Chaque cœur féminin, — Dieu réserve un cœur masculin — Exac-te-  
- il! ai-je dit. cema-tin. — C'était le cœur de mon cousin — Que Dieu me

*rit.* a Tempo.  
- ment fait sur mesure — Chaque sait bien trouver le sien, m'a-  
ré-servait sans dou-te — Quand il vien-dra, nous saurons ça... Je  
*suivent.* a Tempo.  
*p*

- vait-on dit, l'épreuve est bien-tôt fai-te; En le voyant, tu senti-ras un  
- vous-ai-vu, mon cher, l'é-preuve est fai-te; Je n'ai pas là senti le moindre.



Tempo.

*rit.*

L. *rit.*

choc, Et là de-dans u - ne pe-ti-te bê - - - te, Fe-ra toc  
 choc, Je dirai: oui, quand la pe-ti-te bê - - - te, Fe-ra toc

L.

toc toc toc, fera toc toc toc, En le voy - ant tu sentiras un choc — Et —  
 toc toc toc, fera toc toc toc, Je n'ai pas là senti le moindre choc — Je —

*pp*

Plus lent.

L.

là de-dans, u - ne pe - ti - te bêl' fe-ra toc toc toc toc toc toc  
 di - rai: oui, quand la pe - ti - te bêl' fe-ra toc toc toc toc toc toc

Plus lent.

L.

toc.

Les personnages avec le Chœur

Fe-ra toc toc toc fe-ra toc toc toc En le voy -  
 Fe-ra toc toc toc fe-ra toc toc toc En le voy -  
 Fe-ra toc toc toc fe-ra toc toc toc En le voy -

I.

Et la dedans u-ne pe-ti-te bêl'feratoc  
*pp*  
 -ant tu senti-ras un choc toc toc toc toc  
*pp*  
 -ant tu senti-ras un choc toc toc toc toc  
*pp*  
 -ant tu senti-ras un choc toc toc toc toc  
*p*

I.

Très vite.

tòc, le-ra toctoc toc toc.  
 toc toc toc.  
 toc toc toc.  
 toc toc toc.  
 toc toc toc.  
 Très vite.

I.

2 Quand on m'ap-

2 Quand on m'ap-

PAMP

Plus vite.

Ne soyons pas mauvai - se têt - e, ma - rions - nous, et sans re -

Plus vite.

*p*

ASCANIO

LAUR.

- tard La petite bê - te La petite bê - te fera fo - toc plus tard. Non!

*p*

PAMP.

Non! Al - lons, que ça fi - nis - se, Je suis vo - tre tu -

*mf*

*p*

LAUR.

- teur, Il faut qu'on m'obé - is - se! Ve - nez me prendrea -

*f*

(Elle sonne à la porte du couvent)

- lors! Ve - nez me prendrea - lors!

*ff*

L.

Ma mè - re, en ce cou-

*Aud<sup>te</sup> religioso.*

I.

- vent pro - té - gez - moi!

LA SUPÉRIEURE. à LAURETTA à PAMPINELLI

Ma fille, en - trez; N'al - lez pas plus a -

PAMP.

C'est ma pupil - le.

*Aud<sup>te</sup> religioso.*

*p* *pp*

Sop.

- vant, Ce monastère est lieu d'a - si - le C'est un a - si -

Tén.

C'est un a - si -

Bas.

C'est un a - si -

LAUR.

En ce cou - vent pro - té - gez - moi!

CARLO

Roman charmant, Qui me pré - sa -

- le! C'est un a - si - le C'est un a -

- le! C'est un a - si - le C'est un a -

- le! C'est un a - si - le C'est un a -

Andante

I. En ce cou - vent pro - té - gez -

C. - ge un cha - pi - tre plein d'a - gré - ment Pour mes

- si - - - le Et nul n'en peut fran - chir le seuil

- si - - - le Et nul n'en peut fran - chir le seuil

- si - - - le Et nul n'en peut fran - chir le seuil

## Très large

L. *- moi, pro - té - gez - moi!*

C. *no - tes de voy - a - ge.*

*f* *im - pu - né - ment. N'al - lez pas*

*f* *im - pu - né - ment. N'al - lez pas*

*f* *im - pu - né - ment. N'al - lez pas*

## Très large

*f*

*cresc.* *plus avant, n'allez pas plus a - vant, ce sanctu\_ai - re Est lieu d'a\_si -*

*cresc.* *plus avant, n'allez pas plus a - vant, ce sanctu\_ai - re Est lieu d'a\_si -*

*cresc.* *plus avant, n'allez pas plus a - vant, ce sanctu\_ai - re Est lieu d'a\_si -*

*cresc.*

Largo

Qui je la reverrai!

- le a - si - le!

- le a - si - le!

- le a - si - le!

Largo (RIDEAU)

*ff*

*allarg.*

Fin du 1<sup>er</sup> Acte

ACTE II

ENTR' ACTE

Allegro

PIANO

*f*

Même mouvt

*f* *p*

sostenuto

Detailed description of the musical score: The score is for a piano piece in G major, 6/8 time. It begins with a forte (f) dynamic and an 'Allegro' tempo. The first system shows a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The second system continues this pattern. The third system is marked 'Même mouvt' and shows a dynamic change from forte (f) to piano (p). The fourth system is marked 'sostenuto' and features a more active melodic line. The fifth and sixth systems continue the piece with similar melodic and harmonic textures.



*poco rit.*

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, with a few longer notes. The bass staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes and chords, with some notes marked with a '7' indicating a fingering.

*1. Tempo*

The second system continues the piece. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in both staves. An *ir* (ritardando) marking is placed above the treble staff. The key signature changes to one sharp (F#) and the time signature changes to 6/8.

The third system shows a more complex texture. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff is filled with dense chords and rhythmic patterns, creating a rich harmonic background.

The fourth system concludes with a *sf* (sforzando) marking in the bass staff. The treble staff has a melodic line that ends with a final chord. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

*Plus lent*

*pp*

The fifth system is marked *Plus lent* (much slower) and *pp* (pianissimo). The treble staff has a sparse melodic line with long intervals. The bass staff has a simple, slow accompaniment.

*Moderato*

The sixth system is marked *Moderato*. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The tempo is moderate.

## CANTIQUE

LA SUPÉRIEURE, SOPRANI

N. 10    *And<sup>te</sup> religioso  
très lié*

PIANO

*f* Orgue (dans la coulisse)

1<sup>ers</sup> et 2<sup>es</sup> Sop.

*p*

Sain - te Ma - do - ne    Dont les astres radi - eux    Composent au

fond des cieux L'éblouis - san - te couron - ne .    Sainte Ma - do - ne , En

ces saints lieux Don - ne - la - paix    à nos cœurs pi - eux

(La Supérieure et les postulantes sortent de la Chapelle)

*p*

Orchestre  
*p*

*pp*

**SORTIE****N° 10<sup>bis</sup>****Même mouvt****PIANO**

*p*

*pp*

## ROMANCE

LAURETTA

N° 11. All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

LAURETTA *très mesuré*

1. La nuit par l'aurore est chas\_sé\_e, Quelle est ma pre\_mière pen-  
 All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 2. Naguè-res j'étais douce, ai-mable, Qui me rend nerveuse, ir-ri-

PIANO *sfz p*

L. *dolce*

\_sé\_e? L'a - mour! Je ma\_ge\_nouille au sanctu-  
 \_ta\_ble? L'a - mour! Je chantais comme u.ne fau-

L.

\_ai\_re, Quel nom tra\_ver-se ma pri\_è\_re? L'a - mour!  
 \_vet-te, Qui me rend rê\_ven-se et mu-et-te? L'a - mour!

L.

Je che\_mi-ne seule et pen-si - ve, A mes cô\_tés qui donc ar-  
 Brusquement je me mets à ri - re; Ces gaités-là, qui les ins-

*sfz p*

L. *ri - ve? L'a - mour! — Au sommeil je demande*  
*- pi - re? L'a - mour! — Puis tout à coup j'entends des*

L. *trê - ve; Soudain qui m'apparaît en rê - ve? L'a - mour!*  
*lar - mes, Qui cause ces vagues a - lar - mes? L'a - mour!*

*Plus vite*

L. *A son mysté - rieux em - pi - re Soumise et la nuit et le jour, —*

L. *— Par tout je vois, j'entends et je res - pi - re L'a - mour! —*

L.

## DUETTO

CARLO, CASCARINO

N° 12. And<sup>te</sup> non troppo

PIANO

*p* *pp*

♩ CARLO

Fleur d'in - no - cen - ce! Qu'enses jardins le ciel for -

CASC.

Fleur d'inno\_cen - ce!

C.

- ma, Fleur d'in - no - cen - ce

Ca.

Le ciel forma Fleur d'inno\_cen

C. *-Dout nul souffle impur n'enta\_ma L'an\_gé\_lique et su\_ave es - sen -*

Ca. *- ce Dont nul souffle impur n'enta\_ma L'an\_gé\_lique et su\_ave es - sen -*

C. *- ce, Objet de grâce et de dé\_cen\_ce, Sous vos ai\_les a\_bri - tez*

Ca. *- ce, Objet de grâce et de dé\_cence, Sous vos ailes a\_bri -*

C. *ma fleur d'inno\_cen - ce, Fleur d'inno\_cen - ce. —*

Ca. *- tez ma - fleur d'inno\_cen - ce, Fleur d'inno\_cen - ce. —*

CARLO

1. Bre - bis - ar - ra - chée au bercail  
 2. Le monde a, - dit - on, des chemins

c. J'ai - quit - té - le pi - eux a - si - le OÙ - dans la - paix et le travail  
 Pleins de - cail - lous où l'on trébu - che, La - ver - tu - des pauvres humains

c. Grandit ma jeun - se do - ci - le; Je n'ai - pour me gar - der dans  
 Est su - jette à plus d'une em - bû - che; Sor - tir - quand il fait noir c'est

c. le - sen - tier du bien, Que ce saint homme et mon an -  
 s'ex - po - ser beaucoup: Pau - vre bre - bis, si j'al - lais

(1) Au théâtre l'on ne chante que le 1<sup>er</sup> couplet.



c. *-ge gar - dien .  
voir le loup!*

CASC

*C'est moi le saint homme et son an - ge gar -  
Ah! pauvre bre - bis, qui pour - rait voir le*

c. *C'est lui le saint homme et mon an - ge gar - dien .  
Ah! pauvre bre - bis, si j'a - lais voir le loup!*

Ca. *- dien!  
loup!*

*dim*

c. *Fleur d'inno - cen - ce, Qu'en ses jardins le ciel forma*

Ca. *Fleur d'innocen - ce, Le ciel forma*

*p*

c. Fleur d'inno - cen - ce ——— Dont nul souffle impur n'enta -

Ca. Fleur d'inno - cen - ce Dont nul souffle impur n'enta -

c. - ma l'an - gé - lique et su - ave es - sen - ce; Ob - jet de

Ca. - ma l'an - gé - lique et su - ave es - sen - ce; Ob - jet

c. grâce et de dé - cen - ce, Sous vos ai - les a - bri - tez

Ca. de grâce et de dé - cen - ce, Sous vos ai - les a - bri -

C. ma fleur d'inno - cen - - ce, Fleur d'inno - cen -

Ca. - tez ma - fleur d'inno - cen - - ce, Fleur d'inno - cen -

C. - ce, Fleur d'in - no - cen -

Ca. - ce, Fleur d'in - no - cen -

*rit. molto*

C. - ce!

Ca. - ce!

*pp*

## COUPLETS PARLÉS

CATARINA

N° 13

PIANO

*p*

3 3

The piano introduction is in 9/4 time, featuring a melodic line in the bass clef with triplets and a sustained chord in the treble clef.

§

CATARINA

1. Je suis femme et je suis sen - si - ble;  
2. Il peut ar - ri - ver qu'une fem - me,

*pp*

The vocal line consists of quarter notes and eighth notes. The piano accompaniment is in the bass clef, providing harmonic support with chords and single notes.

c. Par ci par là, c'est bien pos - si - ble,  
Par une er - reur dont je la blâ - me,

The vocal line continues with quarter notes and eighth notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both staves.

c. Sur la rou - te j'ai dé - fleu - ri  
Pren - ne, dans un mo - ment d'ou - bli,

The vocal line concludes with quarter notes and eighth notes. The piano accompaniment ends with a final chord in the bass clef.

c.

La cou - rou - ne de mon ma - ri... Mon Dieu! oui.  
Un autrè hom - me pour son ma - ri... Mon Dieu! oui.

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line is in a soprano clef (C1) and contains the lyrics. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and provides harmonic support. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8. The lyrics are: "La cou - rou - ne de mon ma - ri... Mon Dieu! oui. Un autrè hom - me pour son ma - ri... Mon Dieu! oui."

c.

Dès qu'il i - gno - re sa dis - grâ - ce, Ce n'est qu'un tort, un léger tort...  
Sex - e fra - gi - le que le no - tre! Ce n'est qu'un tort, un léger tort...

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Dès qu'il i - gno - re sa dis - grâ - ce, Ce n'est qu'un tort, un léger tort... Sex - e fra - gi - le que le no - tre! Ce n'est qu'un tort, un léger tort...". The piano accompaniment features some arpeggiated chords and a melodic line in the right hand.

c.

Mais lui con - ter la chose en fa - ce, Ça, par ex -  
Mais pren - dre son ma - ri... pour l'au - tre! Ça, par ex -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Mais lui con - ter la chose en fa - ce, Ça, par ex - Mais pren - dre son ma - ri... pour l'au - tre! Ça, par ex -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sfz* (sforzando) in the bass line.

c.

- em - ple, C'est un peu fort!  
- em - ple, C'est par trop fort!

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- em - ple, C'est un peu fort! - em - ple, C'est par trop fort!". The piano accompaniment features dynamic markings of *p* (piano) and *ff* (fortissimo) in the bass line. The system ends with a double bar line and repeat signs.

## A. SÉRÉNADE. B. SCÈNE ET ENSEMBLE. C. VALSE.

LAURETTA, CARLO, SOPRANI.

## A. SÉRÉNADE.

N<sup>o</sup> 14.

Andantino.

CARLO.

Andantino. *p*

1<sup>er</sup> coup. Pri\_soumier dans sa  
2<sup>e</sup> coup. Pri\_vé de sa ten-

ca - se, - dres se, Le jo - li, le jo - li co - li - bri a través le gril -  
de langue, de de-

- la - tres se Dit son chant fa vo - ri:  
Au - ra bien - tôt pé - ri;

Viens! — brune Au fin corsa - ge, é - cou - ter  
Viens! — viens! Chè\_re maîtres - se, char - cou - ter

c. *Sous l'ombra - ge, E - cou - ter sous l'om - bra - ge, Le co - li -  
d'u - ne ca - res - se, Charmer d'u - ne ca - res - se, Le co - li -*

c. *-bri, le jo - li co - li - bri, bri La*

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

*tr. p p*

c. *Pressez. La Pressez.*

*tr.*

c. *dim molto. ppp*

*tr.*

## B. SCÈNE ET ENSEMBLE.

Mouv<sup>t</sup> de Menuet. Sop.

Mouv<sup>t</sup> de Menuet.

Qui chante ain - si sous le feuilla - ge?

*p* *pp*

Quel doux ra - mage a retenti? Au clair de la lune, En la nuit brune

CARLO. (dans la volière)

Qui chante ain - si? Qui chante ainsi? Allons, bon! voici les no - vices,

LAUR. (sortant du pavillon)

Tout le couvent est donc en feu? C'est lui! grand Dieu! Saints du

Sop.

ciel, soyez nous pro - pi - ces! Qui chante ain - si sous le feuilla - ge?

*pp*



Quel doux ra - mage a reten-ti? Au clair de la lune, En la nuit brune

Qui chante ain - si? Qui chante ainsi? Ah!

(Une postulante relève le store de la volière)

Princesse! Voyez là-bas, Dans cette ca-gé... Éé-

Mouvt de la Sérénade

-trange petit person-na - ge! Quel est cet objet nouveau? Est-ce un être humain,

Ou bien un oiseau? Est-ce un oi - seau?

LAUR. (à part)

(Aux postulantes)

Ah! quel trait de lumiè - re! Mais oui, mes chères sœurs, C'est

Sop. LAUR.  
lui! Lui! Ornement de notre vo - liè - re! Vous savez bien, le colibri!

Sop. (en riant) (rires)  
Le coli.bri! Le coli.bri! Le co - li - bri! Ah! ah! ah! ah! ah!

Plus vite.  
Plus vite. Le sin - gu - lier co-li.bri! Le sin - gu - lier co-li.bri!

Ah! ah! ah! Ah! ah! ah! Qu'il est jo - li!

CARLO. (dans la volière)

Demoi, l'on se moque un peu ; Mais, quel a-do-rable

*tr.* *b2* *8* *tr.*

jeu!  
Sop.

Qu'il est jo-li le co-li-bri!

*8* *tr.* *tr.* *8* *pp*

Mouv. de Valse.

C. VALSE.

LAURETTA. (s'adressant à CARLO dans la volière)

P'tit fi! P'tit mi-gnon!

*p* *pp*

Mouv. de Valse.

gen-til compag-nou! Nous ve-nons

L.

te ren - dre vi - si - te; Bai - sez! Baisez

L.

(imitant le baiser)

vi - te, P'tit fi, P'tit mignon, m'm m'm P'tit

L.

fi! m'm m'm P'tit mi-gnon, m'm m'm m'm m'm p'tit fi! P'tit mi-gnon!

TOUTES

L.

P'tit fi! P'tit mignon! gen - til compa-

CARLO

Ma pri - son est un jo - li

gnon, Nous ve - nous te ren - dre vi -

si - te, Bai - sez, Baisez vi - te, P'tit fi!

(même jeu)  
P'tit mi - gnon! m'm m'm P'tit fi! m'm m'm P'tit mi - gnon! m'm m'm

LAUR  
m'm m'm P'tit fi! P'tit mi - gnon! Et main - te - nant, re - trons,

*mf* *pp*

I.

Mes de moi - sel - les, Laissons dormir notre oi - seau fa - vo - ri - , Demain ma -

I.

- tin - le co - li - bri - Au - so - leil ou - vri - ra - ses ai - les.

TOUTES

Et main - te - nant, rentrons, Mes de moi - sel - les, Laissons dor - mir notre oi -

*léger.*

*p*

- seau fa - vo - ri - , De - main ma - tin - le co - li -

*rit.*

\_bri Au so - leil ouvre ses aî - les.

*pp*

1<sup>re</sup> Sop. (Elles redescendent)

De grâce encor un peu...

2<sup>de</sup> Sop.

Laissez nous, le feu - la - ge, Eu - tendre son ja - li - ra.

CARLO.

LAUR.

L'aimable jeu! Soit! mais a -

Encore un peu...

-ma - ge...

Plus lent.

L. *-près, vous lui di - rez a - dieu. Al-lons,*

L. *chan - te, bel oiseau bleu! pui pui pui pui pui tui tui tui Al-lons,*

CARLO. LAUR.

L. *chan - te, bel oiseau bleu! pui pui pui pui pui tui tui tui! tui!*

CARLO.

C. *tui! tui! tui! tui! tui! Ah! Ah!*

C. *tu - i tu - i pui pui pui pui pui pui pui pui pui tui tui*

*rit.*



a tempo

c. 

tui tui tui tui pui pui pui pui pui pui pui pui

LAUR. avec les SOP.

P'tit fi! P'tit mi - gnon! gen-

*p*

c. 

pui pui pui pui pui pui pui pui tui tui tui tui tui

-fil compa - gnon, Nous

c. 

ve - nons te ren - dre vi - si - te; Bai-

c. *pui pui pui pui pui* *pui pui pui pui pui* *pui pui pui pui*

-sez, Baisez vi - te, P'tit fi,

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in C major with lyrics 'pui pui pui pui pui' repeated three times. The second staff is a vocal line in F major with lyrics '-sez, Baisez vi - te, P'tit fi,'. The piano accompaniment is shown in grand staff notation with block chords in the bass and moving lines in the treble.

c. *pui* *pui pui pui pui* *Quel a - -*

*P'tit mi-gnon!* *m'm m'm P'tit fi! m'm*

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in C major with lyrics 'pui' followed by 'pui pui pui pui' and 'Quel a - -'. The second staff is a vocal line in F major with lyrics 'P'tit mi-gnon!' followed by 'm'm m'm P'tit fi! m'm'. The piano accompaniment continues with block chords and moving lines.

LAURETTA.

*m'm P'tit mi-gnon, m'm m'm m'm m'm P'tit fi! P'tit mi-gnon!*

c. *-do - ra - ble nom! P'tit mi-gnon!*

*m'm P'tit mi-gnon, m'm m'm m'm m'm P'tit fi! P'tit mi-gnon!*

*mf*

The third system of music consists of four staves. The first staff is a vocal line in C major with lyrics 'LAURETTA.' and 'm'm P'tit mi-gnon, m'm m'm m'm m'm P'tit fi! P'tit mi-gnon!'. The second staff is a vocal line in F major with lyrics '-do - ra - ble nom! P'tit mi-gnon!'. The third staff is a vocal line in C major with lyrics 'm'm P'tit mi-gnon, m'm m'm m'm m'm P'tit fi! P'tit mi-gnon!'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'mf' and an 8-measure rest.

First system of a musical score in G major, 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of the musical score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Cloche. LAURETTA, Parlé. (Voici les matines, mes demoiselles.

Third system of the musical score. It includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *pp* and *pp*.

UNE POSTULANTE: Re-trons TOUTES: Re-trons. (Elles se mettent en

Fourth system of the musical score, featuring vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *pp*.

rang et entrent dans la Chapelle)

Fifth system of the musical score, continuing the vocal and piano parts. Dynamics include *ppp*.

*morendo.*

Sixth system of the musical score, concluding the piece with a *morendo* instruction. Dynamics include *ppp*.

## DUO

LAURETTA, CARLO, (SOPR. dans la coulisse)

N<sup>o</sup> 15.

*Andantino.*

CARLO.

1. La-mour, c'est l'o-rai-son  
2. Sous les cieux at-tiè-dis

*Andantino.*

PIANO.

*p* *pp*

Qu'en la jeu-ne sai-son Chante la florai-son De toute la na-  
A nos cœurs at-ten-dris Souvre le pa-ra-dis... O dé-li-ces nou-

tu-re, C'est un hymne enchan-teur, L'encens le plus flatteur  
-vel-les! Les ché-ru-bins ja-loux Volent autour de nous,

Que puisse au cré-a-teur Brûler la cré-a-tu-re...  
Dans l'air entendez-vous Le doux bruit de leurs aî-les?...

*p*

*très doux.*

Aimons, puis que l'amour c'est encor la priè - re... Pri - ons la

Aimons, puis que l'amour c'est encor la priè - re... Pri - ons la

*très doux.*

La nuit, le jour, mais de cette maniè - re; Pri - ons, — mais

C. nuit, le jour, mais de cette maniè - re; Pri - ons, — mais

*Plus lent.*

La de cette maniè - re... L'amour, c'est u-ne pri-

C. de cette maniè - re... L'amour, c'est une pri - è - re...

*Plus lent.*

*animez.**poco rit.*

L.a. *- è - re... Quelle douce orai-son! La gentille fa-çon de faire sa pri - è -*

C. *Quelle douce orai-son! La gentille fa-çon de faire sa pri - è -*

*poco rit.*

L.a. *- re! Prions!*

C. *- re! Prions!*

Sop. (dans la coulisse)  
*O sainte ma-do - ne, Pri-èz pour nous! O sainte Ma-do - ne, pri-èz pour*

(Orgue dans la coulisse)

*p*

L.a. *Prions!*

C. *Prions!*

nous!

Orch. *f*

*1<sup>a</sup>* *2<sup>a</sup>*

MUSIQUE DE SCÈNE

N° 15 bis Mouvt du 1<sup>r</sup> Acte.

PIANO *pp*

*cantabile.*

LAUR.

Et mainte -

*Allegro.*

1.a. - nant ton pauvre cœur est bien ma - la - de.

REP. Au nom du Roi! *All<sup>o</sup> vivo.*

FINAL

LAURETTA, CATARINA, FRITELLA, CARLO, CASCARINO, PAMPINELLI, CHŒURS

N° 16

Allegro.

TENORS

BASSES

PIANO

Un plongeur, un petit plon -

Allegro. Un plongeur, un petit plon -

*ff*

PAMP.

Un plongeur, un pe - tit plon - geon

geon

geon

*p*

Dans la Mé - di - ter - ra - né - e! Qu'il ail - le

fai - re u - ne tour - née Chez la ba - leine et Pes - tur -



P.

- geon!

Sop. *f*

Tén. *f*

Basses. *f*

Un plon-geon, un pe - tit plon-geon — Dans la Mé-di-

Un plon-geon, un pe - tit plon - geon — Dans la Mé-di-

Un plon-geon, un pe - tit plon - geon — Dans la Mé-di-

- ter - ra - né - - e! Un pe - tit plon-geon, Un

- ter - ra - né - - e! Un plon-geon,

- ter - ra - né - - e! Un plon-geon,

tout petit plon-geon Chez la ba-leine et l'es-tur - geon! —

Un plon-geon Chez la ba-leine et l'es-tur - geon! —

Un plon-geon Chez la ba-leine et l'es-tur - geon! —

C. SC. (dans la volière)

Grà - ce! grà - ce! fai - tes - moi grâ - ce! E - par - guez - moi cet - te dis -

(il éternue)

- grà - ce; Je crains les rhu - mes de cer - veau... At - chi!

PAMP.

at - chi! Je sens dé - jà la fraî - cheur de l'eau. Un plon -

P.

- geon, un pe - tit plon - geon — Dans la Mé - di - ter - ra - né -

P.

- e! Qu'il ail - le fai - re u - ne tour - née Chez la ba -

avec les Tén.

P. *f*  
 - lei - né et l'es - tur - geon! Un plou

Sop. *f*  
 Un plougeon, un pe - tit plou - geon — Dans

Tén. *f*  
 Un plougeon, un pe - tit plou - geon — Dans

Basses. *f*  
 Un plougeon, un pe - tit plou - geon — Dans

la Mé - di - ter - ra - né - e! Un pe - tit plougeon, un tout petit plou -

la Mé - di - ter - ra - né - e! Un plougeon, un plou -

la Mé - di - ter - ra - né - e! Un plougeon, un plou -

LAUR. (à droite) *p*

Quel - le tra - hi -

CARLO. (à gauche) *p*

Simple é - mo - ti -

- geon Chez la ba - leine et l'estur - geon! P'tit fi! P'tit mi -

- geon Chez la ba - leine et l'estur - geon!

- geon Chez la ba - leine et l'estur - geon!

*p*

L.a. - son! Rêve il - lu - si - on! Liu - grat

C. - on! Courte impres - si - on! Fil - le

gnon! Gen - til compa - gnon, Nous

*pp* Ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

*pp* Ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

La. — me quit — te, O dou-leur, ô douleur su — bi — te!

C. — qu'ou quit — te Se cou-so — le — vi — te;

ve — nons te ren — dre vi — si — te; Bai —

Ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah!

La. Quel — le tra — hi — son! — Dé — sil — lu — si — on! —

C. Courte é — mo — ti — on — De l'oc — ca — si — on —

- sez, Baissez vi-te, P'tit fi, P'tit mi-gnon!

ah! Ah! ah! ah! Ah! ah!

ah! Ah! ah! ah! Ah! ah!

L'a — l'in — grat me quit — te, O dou —  
 C — La — mour pro — fi — te, L'a —  
 M'm m'm P'tit fi! m'm m'm P'tit mi —  
 ah Voy — ez done  
 ah Voy — ez done  
*cresc.*

L'a — leur su — bi — te!  
 C — mour pro — fi — te.  
 — guon! M'm m'm m'm m'm m'm P'tit mi — guon! Un plon —  
 Ah ah ah ah ah ah P'tit mi — guon! Un plon —  
 Ah ah ah ah ah ah P'tit mi — guon! Un plon —  
*a tempo*  
*ff*

geon, un pe - tit plon - geon — Dans la Mé - di - ter - ra -  
 geon, un pe - tit plon - geon — Dans la Mé - di - ter - ra -  
 geon, un pe - tit plon - geon — Dans la Mé - di - ter - ra -

- né - e! Qu'il ail - le fai - re u - ne tour - née Chez la ba -  
 - né - e! Qu'il ail - le fai - re u - ne tour - née Chez la ba -  
 - né - e! Qu'il ail - le fai - re u - ne tour - née Chez la ba -

- lei - ne et l'es - tur - geon! Un plon - geon, un pe - tit plon - geon —  
 - lei - ne et l'es - tur - geon! Un plon - geon, un pe - tit plon - geon —  
 - lei - ne et l'es - tur - geon! Un plon - geon, un pe - tit plon - geon —

— Dans la Mé-di-ter-ra-né-e! Un plon-geon, un tout pe-

— Dans la Mé-di-ter-ra-né-e! Un plon-geon, un tout pe-

— Dans la Mé-di-ter-ra-né-e! Un plon-geon, un tout pe-

*fff*

*LAUR.* *Large* *a Tempo.*

Liu - grat me quit - te, o trahi - son! —

*CARTO.*

Quel - le su - bi - te émo-ti - on! —

- tit plon - geon, — Un tout pe-tit plon - geon! —

- tit plon - geon, — Un tout pe-tit plon - geon! —

- tit plon - geon, — Un tout pe-tit plon - geon! —

*Large.* *a Tempo.*



(Les soldats emportent Cascarino dans la volière)

First system of the musical score, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Second system of the musical score, continuing the melody and accompaniment from the first system. The right hand features some slurs and dynamic markings, and the left hand continues with its accompaniment.

Third system of the musical score, starting with a measure rest marked '8'. The right hand has a series of slurs over eighth notes. The left hand has a *marcato.* marking under a measure. A dashed line is present above the staff.

Fourth system of the musical score, starting with a measure rest marked '8'. The right hand continues with slurs over eighth notes. A first ending bracket is visible at the end of the system.

Fifth system of the musical score, starting with a measure rest marked '8'. The right hand has chords with slurs. The left hand continues with its accompaniment. The system ends with a double bar line and a final chord.

Fin du 2<sup>e</sup> Acte.

## ACTE III

## CHOEUR ET TARENTELE

FRITELIA, GIOVANNA, LES CHŒURS

N° 17

Allegro.

PIANO

*ff*

First system of piano accompaniment. The treble clef part features a rhythmic melody of eighth notes, while the bass clef part provides a steady accompaniment of eighth notes. The dynamic is marked *ff*.

Second system of piano accompaniment. The treble clef part continues the melodic line, and the bass clef part provides accompaniment. The instruction "RIDEAU." is written above the treble staff.

1<sup>re</sup> Sop.

Fê\_tons ce joyeux mari - a - ge!

2<sup>de</sup> Sop.

Fê -

Tén.

Fê\_tons ce joyeux mari - a - ge!

Basses.

Fê -

Third system of piano accompaniment. The treble clef part features a complex chordal texture, and the bass clef part provides accompaniment. The dynamic is marked *ff*.

Bé - ni le jour qui les en - ga -

- lous ce joyeux ma - ri - a - ge! Bé -

Bé - ni le jour qui les en - ga -

- lous ce joyeux ma - ri - a - ge! Bé -

The first system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'Bé - ni le jour qui les en - ga -' and '- lous ce joyeux ma - ri - a - ge! Bé -'. The next two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'Bé - ni le jour qui les en - ga -' and '- lous ce joyeux ma - ri - a - ge! Bé -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- - - ge, Bé - ni le jour qui sans retour

- ni le jour qui les en - ga - ge, Bé - ni le jour qui sans retour

1<sup>rs</sup> et 2<sup>ds</sup> Ten.

- - - ge Bé - ni le jour qui sans retour

ni le jour qui les en - ga - ge, Bé - ni le jour qui sans retour

The second system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics '- - - ge, Bé - ni le jour qui sans retour' and '- ni le jour qui les en - ga - ge, Bé - ni le jour qui sans retour'. The next two staves are vocal lines in G major, with lyrics '- - - ge Bé - ni le jour qui sans retour' and 'ni le jour qui les en - ga - ge, Bé - ni le jour qui sans retour'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

1<sup>er</sup> et 2<sup>es</sup> Sop.

Les en - ga - ge! —

Les en - ga - ge! —

Les en - ga - ge! —

*p*

*p* Ob - jet de nos regrets — et de notre ten - dres - se,

*p* Ob - jet de nos regrets — et de notre ten - dres - se,

*p* Ob - jet de nos regrets — et de notre ten - dres - se,

*p*

Chè - re princes - - se, Chère princes - se, Re - ce -

Chè - re princes - - se, Chère princes - se, Re - ce -

Chè - re princes - - se, Chère princes - se, Re - ce -

-vez nos adieux, nos adieux et nos vœux, Recevez nos a - dieux, nos adieux et nos  
 -vez nos adieux, nos adieux et nos vœux, Recevez nos a - dieux, nos adieux et nos  
 -vez nos adieux, nos adieux et nos vœux, Recevez nos a - dieux, nos adieux et nos

*f*

Mouv! de Tarentelle.

Fritella et d'autres jeunes filles entrent armées de Tambours de Basque

vœux.  
 vœux.  
 vœux.

*p* cre - scen - do.

*p* *sempre* *ff*

*p*

## TARENTEILLE

FRITELLA

Dansous, dansous la Ta-ren-tel-le, Le golfe

F. au soleil é-tin-cel-le Dé-me-raude et de sa-phir, Dé-me-raude et de sa-

F. -phir. Dou-ce-ment, de son ai-le, Vient nous ca-resser le zé-

F. -phir.  
Sop.  
Tén.  
Basses.

Vient nous ca-resser le zé-  
phir, Vient nous ca-resser le zé-  
phir. Vient nous ca-resser le zé-  
phir, Vient nous ca-resser le zé-  
phir. Vient nous ca-resser le zé-  
phir.

F. *p* Dansons, dansons la Ta - ren - tel le, la Ta - ren - tel le, la Ta - ren -

Dan - - sons, dan - -

Dan - - sons, dan - -

Dan - - sons, dan - -

F. - tel le, Puisons, puisons dans la plai - sir, U - ne vi - gueur nouvel -

- sons, dan - sons la Ta - ren - tel - -

- sons, dan - sons la Ta - ren - tel - -

- sons, dan - sons la Ta - ren - tel - -

FRITELLA col SOP.

- le, Dansons, dansons la Ta - ren - tel le, la Ta - ren - tel le, la Ta - ren -

- le, Dansons, dansons la Ta - ren - tel le, la Ta - ren - tel le, la Ta - ren -

- le, Dansons, dansons la Ta - ren - tel le, la Ta - ren - tel le, la Ta - ren -

- tel - le, Puisons, puisons dans le plai - sir U - ne vi - gueur nouvel -  
 - tel - le, Puisons, puisons dans le plai - sir U - ne vi - gueur nouvel -  
 - tel - le, Puisons, puisons dans le plai - sir U - ne vi - gueur nouvel -

FRISELLA.

Dansons, mes sœurs, dan -  
 - le  
 - le  
 - le

F.

sons Que nos doigts en ca - den - ce A coups précé -  
*ff* *p* *ff* *p*



F. *pi - tés* Frappent le tam - bou - rin A - vivant le - plai - sir

F. *rall.*  
Entremê - lons la dan - se A - vec un gai re - frain, A - vec un gai re -

a Tempo.

F. - frain

Sop. *mf* *crese.*  
Dansons dan - sons, — la Ta - ren - tel - le; Dan -

Tén. *mf* *crese.*  
Dansons dan - sons, — la Ta - ren - tel - le; Dan -

Basses. *mf* *crese.*  
Dansons dan - sons, — la Ta - ren - tel - le; Dan -

a Tempo.

*cresce sempre.*

- sons, dan - sous - la Ta - ren - tel - le, la Ta - ren -

*cresce sempre.*

- sons, dan - sous - la Ta - ren - tel - le, la Ta - ren -

*cresce sempre.*

- sons, dan - sous - la Ta - ren - tel - le, la Ta - ren -

*cresce sempre.*

FRITELLA.

Dansons dan...

- tel - le, la Ta - ren - tel - le

- tel - le, la Ta - ren - tel - le

- tel - le, la Ta - ren - tel - le

F

- sous la Ta - ren - tel - le Le - golfé au so - leil é - tin - cel - le D'é - me -

*p*

Dan - sons la Ta - ren - tel - le

*p*

Dan - sons la Ta - ren - tel - le

*p*

Dan - sons la Ta - ren - tel - le

F

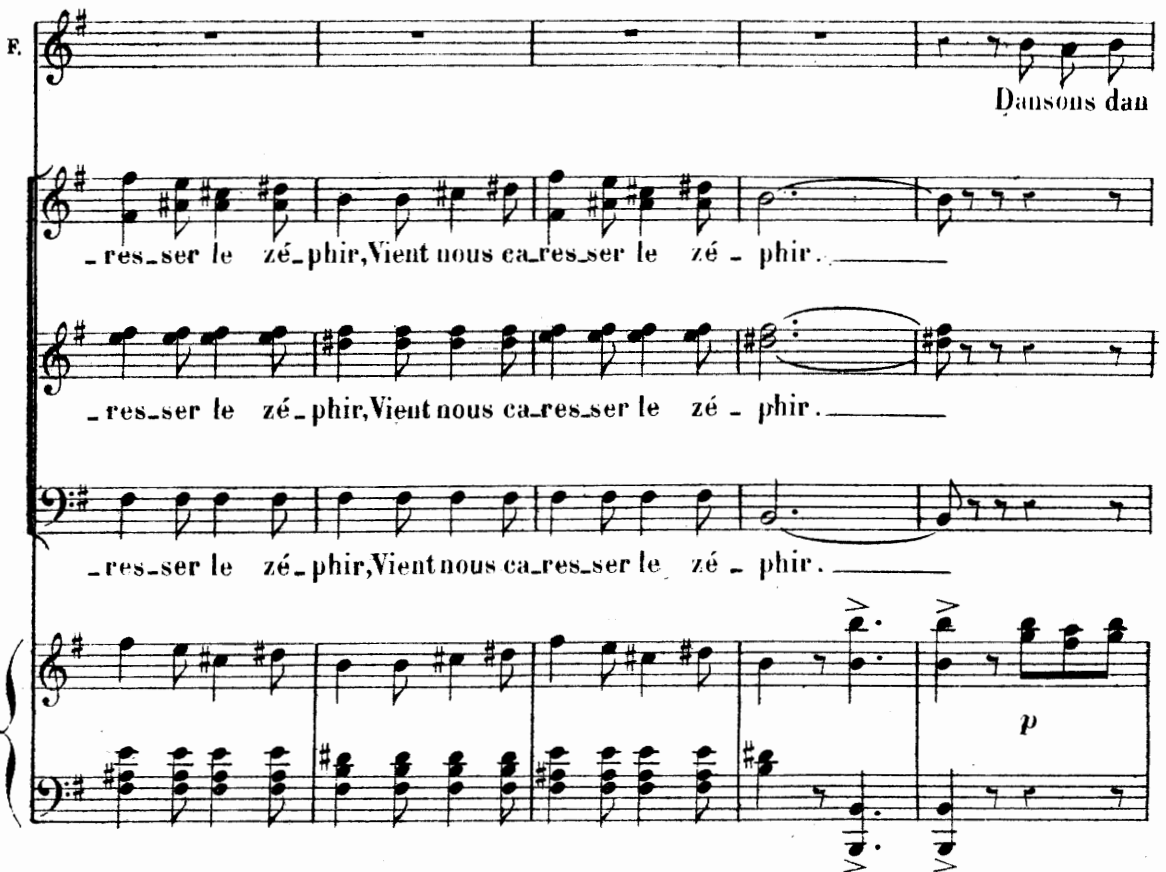
- raude et de - sa - phir D'é - me - raude et de - sa - phir Dou - ce -

dan - - sons dan - - sons

dan - - sons dan - - sons

dan - - sons dan - - sons

F. 
 - ment de son ai - le vient nous cares\_ser le zé - phir  
 Dou - ce - ment de son ai\_le vient nous ca -  
 Dou - ce - ment de son ai\_le vient nous ca -  
 Dou - ce - ment de son ai\_le vient nous ca -

F. 
 Dansous dan  
 - res\_ser le zé\_phir, Vient nous cares\_ser le zé - phir .  
 - res\_ser le zé\_phir, Vient nous cares\_ser le zé - phir .  
 - res\_ser le zé\_phir, Vient nous cares\_ser le zé - phir .  
*p*

F. *p*

*p*

*p*

*p*

sons la Ta-ren-telle, la Ta-ren-telle, la Ta-ren-tel-le Puisse, puisse dans le plai-

Dan - - sons dan - - sons dan - sons la

Dan - - sons dan - - sons dan - sons la

Dan - - sons dan - - sons dan - sons la

F. *f* col 1<sup>o</sup> Sop.

*f*

*f*

*f*

*f*

sir, Une vi-gueur nouvel - le Dansons, dansons

Ta - ren - tel - - le Dansons, dansons la Ta-ren-tel-le, la Ta - ren-

Ta - ren - tel - - le Dansons, dansons la Ta-ren-tel-le, la Ta - ren-

Ta - ren - tel - - le Dansons, dansons la Ta-ren-tel-le, la Ta - ren-

- telle, la Ta-ren-te-le Pui-sons, pui-sons dans le plaisir Une vigueur nouvel - le.  
 - telle, la Ta-ren-te-le Pui-sons, pui-sons dans le plaisir Une vigueur nouvel - le.  
 - telle, la Ta-ren-te-le Pui-sons, pui-sons dans le plaisir Une vigueur nouvel - le.

This block contains the vocal and piano accompaniment for the first system. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a grand staff for piano accompaniment. The lyrics are: "- telle, la Ta-ren-te-le Pui-sons, pui-sons dans le plaisir Une vigueur nouvel - le." The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures in both hands.

(DANSE)

This block contains the piano accompaniment for the dance section. It is marked with a piano (*p*) dynamic. The music is in a 2/4 time signature and features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

This block continues the piano accompaniment for the dance section. It includes dynamic markings for fortissimo (*ff*) and piano (*p*). The melody in the right hand is more active, with some slurs and accents.

This block continues the piano accompaniment for the dance section. The right hand features a melodic line with slurs, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes.

This block concludes the piano accompaniment for the dance section. It features a piano (*p*) dynamic and a melodic line in the right hand that ends with a flourish.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand provides harmonic support with chords and single notes. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line. The left hand features a steady accompaniment of chords. A *cresc.* marking is placed above the first measure.

Third system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line. The left hand features a steady accompaniment of chords.

Vocal staves for Soprano, Tenor, and Basses. Each staff begins with a dynamic marking of *f*. The lyrics are: "Dan - sons, dan - sons. Dan - sons, dan - sons." The Soprano and Tenor parts have a melodic line, while the Basses part has a rhythmic line of dotted notes.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand provides harmonic support with chords and single notes. Dynamic markings of *ff* and *p* are present in the first and second measures of the right hand.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves. The music consists of chords and eighth-note patterns. Dynamic markings include *f*, *p*, and *f*.

Vocal and piano accompaniment for the second system. It includes a vocal line for GIOV. and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Dansons, dan". The piano accompaniment features a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords. Dynamic markings include *dim* and *p*.

Vocal and piano accompaniment for the third system. It includes vocal lines for F., G., Sop., Tén., and Basses, and piano accompaniment. The vocal lines have the lyrics: "sous la Ta-ren-telle, la Ta-ren-telle, la Ta-ren-tel-le, Puisons, puisons dans le plai-". The piano accompaniment features a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords.



F. *f*  
 - sir u - ne vi - gueur nouvel - le. Dansons, dansons la Ta - ren -

G. *f*  
 - sir u - ne vi - gueur nouvel - le. Dansons, dansons la Ta - ren -

Ta - ren - tel - - le. Dansons, dansons la Ta - ren -

Ta - ren - tel - - le. Dansons, dansons la Ta - ren -

Ta - ren - tel - - le. Dansons, dansons la Ta - ren -

F. *f*  
 - tel - le, la Ta - ren - tel - le, la Ta - ren - tel - le, Puisons, puisons dans le plai - sir u - ne vi -

G. *f*  
 - tel - le, la Ta - ren - tel - le, la Ta - ren - tel - le, Puisons, puisons dans le plai - sir u - ne vi -

- tel - le, la Ta - ren - tel - le, la Ta - ren - tel - le, Puisons, puisons dans le plai - sir u - ne vi -

- tel - le, la Ta - ren - tel - le, la Ta - ren - tel - le, Puisons, puisons dans le plai - sir u - ne vi -

- tel - le, la Ta - ren - tel - le, la Ta - ren - tel - le, Puisons, puisons dans le plai - sir u - ne vi -

## Pressez.

F. *-gueurnouvel - le; Dan - sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le, Dan -*

G. *-gueurnouvel - le; Dan - sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le, Dan -*

*-gueurnouvel - le; Dan - sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le, Dan -*

*-gueurnouvel - le, Dan - sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le, Dan -*

*-gueurnouvel - le; Dan - sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le, Dan -*

Pressez.

F. *- sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le. ah! \_\_\_\_\_*

G. *- sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le. ah! \_\_\_\_\_*

*- sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le. ah! \_\_\_\_\_*

*- sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le. ah! \_\_\_\_\_*

*- sons, dan - sons la Ta - ren - tel - le. ah! \_\_\_\_\_*

F

G

Musical score for Flute (F) and Guitar (G) parts. The Flute part is in the upper staff, and the Guitar part is in the lower staff. Both parts feature a melodic line with slurs and accents, and a harmonic accompaniment with slurs and accents. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand features a harmonic accompaniment with slurs and accents. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

*p*

Piano accompaniment for the second system. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand features a harmonic accompaniment with slurs and accents. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. A first ending bracket is marked with an '8'.

*pp*

Piano accompaniment for the third system. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand features a harmonic accompaniment with slurs and accents. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. A first ending bracket is marked with an '8'.

Piano accompaniment for the fourth system. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand features a harmonic accompaniment with slurs and accents. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

## COUPLETS

CARLO

N° 18.

Allegretto.

CARLO.

Vi - va Di - o! Je l'é -  
O - bonheur! grâce à

-chap - pe bel - le! Un peu plus, j'étais a - moureux. O - chûte cru -  
mou - é - toi - le, Du pé - ril me voi - là ti - ré! J'ai rompu - ma

- el - le! O - sort - désas - treux! Comme au miroir se prend  
toi - le, Je - suis déli - vré. De mes souliers se cou -

une a - louet - te, De deux grands yeux sui - vant l'a - trait, Pau -  
ons la poussière, Les flots sont bleus, Les vents sont frais, Par -

c. *rit*

-vre nigaud, j'ai-lais à l'aveuglet - te Me — prendre au tré-bu-  
-tous, partons sans lais-ser en arrié - re, Ni re-mords - ni re-

All<sup>o</sup> *riant.*

-chet — Ah ah — ah ah — En  
-grets — (Au second couplet la voix doit s'attendrir involon-  
tairement et finir peu à peu dans les sanglots)

All<sup>o</sup>

c. route - et bon voy - a - ge! Gai - ment — vo -

c. -guons — gai - ment - vo - guons tou - jours — Ah

c. *mf*

ah ah — ah ah ah — De ri - vage en ri -

c. *p*

- va - ge ah ah ah — ah ah — Et

c. *ff*

d'a - mours en a - mours!

CHANSON  
CATARINA

N° 19.

All<sup>o</sup>.

(on parle)

PIANO.

*pp stacc.*

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass accompaniment. The piece is marked *pp stacc.*

Entrée de CATARINA.

Entrée de CATARINA. The piano accompaniment begins with a series of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. The melody enters in the right hand with a series of eighth notes. The piece is marked *f*.

(On parle)

Musical notation for the spoken section. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The melody is mostly rests, indicating a spoken section. The piece is marked *ff*.

CATARINA.

Musical notation for the vocal entry. The piano accompaniment consists of chords and a bass line. The melody is mostly rests, indicating a vocal entry. The piece is marked *p*.

1. Voi - ci la marchan - de d'oranges, Ré .

2. Ex - a - minez le dé - ballage, Ad -

Vocal melody for the song. The lyrics are: - ga - lez vous pour deux deniers; Nous a - vous fait bon - nes vendanges; J'ai - mi - rez le grain, la grosseur; Sans va - ni - té, mon é - ta - lage Peut

Ca.  
des fruits d'or plein mes paniers. Al - lons, ac - ti - vez la com -  
sa - tisfaire un connaisseur; J'ai ce - - pen - dant pour la pra -

Ca.  
- man - - de, Rien n'est pi - qué, rien n'est ta - -  
- ti - - que Des fruits de choix en - cor plus

Ca.  
- ché... Mes - sieurs, par - des - sus le mar - ché, On peut em -  
doux... Et les plus beaux ne sont pas tous Sur le de -

Ca.  
- brasser la mar - chan - - de! Tâtez-moi ça, goû -  
- vant de la bou - ti - - que!



c. *-tez-moi ça, Flai-rez l'arôm' que ça vous a; Man-da-rine, o - range*

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *-tez-moi ça, Flai-rez l'arôm' que ça vous a; Man-da-rine, o - range*. The piano accompaniment consists of chords and single notes in both hands.

c. *ou ci-tron, Chez moi, tout est frais, tout est rond... Tâ-tez-moi ça, goû -*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: *ou ci-tron, Chez moi, tout est frais, tout est rond... Tâ-tez-moi ça, goû -*. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte) and *p* (piano).

c. *-tez-moi ça, Flairez l'arôm' que ça vous a; Elle em - bau-me, elle em -*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: *-tez-moi ça, Flairez l'arôm' que ça vous a; Elle em - bau-me, elle em -*. The piano accompaniment features a more active texture with chords and moving lines.

c. *-bau - me!*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: *-bau - me!*. The piano accompaniment includes a section marked *ff* (fortissimo) and a section marked *f* (forte).

## SORTIE

N<sup>o</sup> 19<sup>bis</sup>Mouv<sup>t</sup> de la Tarentelle

PIANO

*f*

Pressez

*sempre f*

## LAMENTATION

CASCARINO

N° 20

**CASCARINO** *Allegretto*

1. L'amour propre au fond je m'en  
2. Pour vivre il faut bien qu'ex -

**PIANO** *f* *p*

c. fi - che, Mais vrai, conviens-en en-tre nous, A -  
-er - ce Un mé - tier, tout le monde en est là; Mais,

c. qua - tre pat - tes là - des - sous, J'ai - l'air d'un ca - ni -  
franch' ment, ça n'est pas comm' ça Que - j'comprends l'comm' -

*suivez*

c. *- che.*  
*- ce.*

J'ai des fourmis dans les mollets, J'ai les jarrets

c. Tout en gourdis; — Ca-ta-ri-na, faut-il tout d'mêm' Que j'tai-me!

c. Car j'ai bigrement mal aux g'noux Là-d'ssous. Ca-ta-ri-na, faut-il tout

c. d'mêm' Que j'taime! Car j'ai bigrement mal aux g'noux Là - d'ssous.

## DUO

LAURETTA, CARLO

N° 21.

LAURETTA

C'est là, que par un

PIANO

*pp*

*marcato*

L.

jour d'o-ra-ge, Tout frissonnant, il fut je-té... Hé-las! qui se se-rait don-

*mf*

L.

-té Qu'un si tendre et si doux vi-sa-ge, Ca-chât tant de dé-loyau-

L.

-té?

*p*

I. *C'é - tait un en - fant in - no -*

*- cent, — L'œil in - gé - nu, l'air cares - sant, — La mi - ne drô -*

*- le. Il te - nait un arc en ses doigts — Et*

*portait un mignon car - quois sur son — é - pau - le... Re - con - nais -*

*rit. molto* CARLO

*rit. molto*

*pp*

*marcato*

*- moi, je suis l'amour! Dit - il, en quittant mon sé - jour, Du - ne gam - ba -*

c. *de, — D'une gam - ba - de, Mon arc a repris sa vigueur...*

*marcato*

c. *Et mainte - nant ton pauvre cœur Est bien ma - la -*

*Allegro* LAUR. CARLO

c. *- de! Vous, monsieur! vous m'écoutez! Pardon pour un cou-*

*Allegro* *f* *mf*

LAUR. CARLO

c. *- pa - ble! Qu'espérez - vous de moi? Le remords qui m'ac-*

LAUR.

C. *-ca - ble, Me ra - mène à vos pieds. Un au - tre de - voir vous rap -*

The first system features a vocal line in C major with a treble clef and a piano accompaniment in C major with a bass clef. The piano part consists of sixteenth-note arpeggiated figures, each marked with a '6' and a slur. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls.

I. *- pel - le, Allez retrouver cel - le — qui vous at - tend sans dou -*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the arpeggiated pattern. The vocal line concludes with a fermata and a key signature change to C major, indicated by a double bar line and a sharp sign on the C-clef.

Large CARLO

I. *- te. Non! A vous j'ai voué ma vi - e!*

The third system is marked 'Large' and features a vocal line in C major with a treble clef and a piano accompaniment in C major with a bass clef. The piano part is characterized by a dense, rhythmic texture of chords and arpeggios, marked with 'ff' (fortissimo). The vocal line has a dramatic, declamatory quality.

C. *Vous pouvez m'ê - tre ra - vi - e, Mais nulle au - tre jamais ne por - te -*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a mix of chords and arpeggios, with dynamics ranging from 'f' (forte) to 'p' (piano). The vocal line is marked 'Plus lent' (ritardando) and ends with a fermata.



LAUR.

La. Que dites-vous! ce mari - a - ge? Un pro-

C. - ra mon nom! Un projet.

La. - jet? Serait-il vrai?

C. Ou\_bli\_é sans re\_tour. L'hy-men n'a de charme à notre

La. *Vivo.* L'a - mour? -

C. à - ge - Que lorsqu'il vient, porté sur l'ai - le de l'a - mour - Pa -

C. - mour. Pa -

All<sup>o</sup> appassionato.

c. *All<sup>o</sup> appassionato.*  
 -mour\_ est le roi\_ du mon - - de; Dés qu'il parle

c. il faut qu'on ré-pon - - de! A ses at - traits vain-queurs

c. A ses at - traits vainqueurs Ou - vrons nos cœurs,

c. La-mour est le roi, le roi du mon - - de!

*suivez f p*

LAUR.  
 La - mour\_ est le roi\_ du mon - -

CARLO.

I.a. *- de!...* *Oui, Lau-ret-ta, je vous a-do-*

Animez.

LAUR.

C. *- re!* *Par-lez tou-jours Par-lez en-*

CARLO.

I.a. *- co-re!* *Puisse ma voix* *vous at-ten-*

LAUR.

C. *- drir!* *Dou-cement je me sens mou-ri-r, Doucement*  
*Si je vous*

La. je me sens mourir

C. perds, plus tôt mourir

La. L'a - mour est le roi du mon -

C. L'a - mour est le roi du mon -

La. - de; Dès qu'il parle, il faut qu'on ré - pou - - de

C. - de; Dès qu'il parle, il faut qu'on ré - pou - - de

I.a.  
 A ses at - traits vain - queurs, — A ses at - traits vainqueurs Ou - vrons  
 C.  
 A ses at - traits vain - queurs, — A ses at - traits vainqueurs Ou - vrons

I.a.  
 nos cœurs L'amourestle roi, Le roi du mon - - de! —  
 C.  
 nos cœurs L'amourestle roi, Le roi du mon - - de! —

## FINAL

## LES PERSONNAGES ET LES CHŒURS

N°22

Allegro.

PIANO

*f*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with chords and some melodic fragments.

The second system continues the piece. The upper staff maintains the melodic flow with various rhythmic patterns. The lower staff continues with a consistent accompaniment of chords and moving lines.

The third system introduces a change in dynamics and mood. The upper staff starts with a piano (*p*) dynamic. The lower staff continues with a steady accompaniment. The system concludes with the instruction "(Ou parle.) *dolce.*" and a piano (*p*) *espressivo.* dynamic marking.

The fourth system features a melodic line in the upper staff with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Piano accompaniment system 1. Treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody features a series of eighth notes with slurs and accents. The bass clef part consists of chords and eighth notes. There are four-measure rests in the treble staff.

Piano accompaniment system 2. Treble clef with a key signature of two sharps. The melody continues with eighth notes and slurs. The bass clef part continues with chords and eighth notes.

Piano accompaniment system 3. Treble clef with a key signature of two sharps. The melody features a series of eighth notes. The bass clef part continues with chords and eighth notes. The system ends with a double bar line and a fermata over the final note.

LAUR.

Carlo.

Lamour est là, baissant les yeux, Tout fris-son-

Lamour est là, baissant les yeux, Tout fris-son-

*p*

Vocal and piano accompaniment system 4. Two vocal staves (LAUR. and CARLO.) with lyrics. The piano accompaniment is in the bass clef with a key signature of two sharps. The system includes a piano (*p*) dynamic marking.

La

C.

-nant qui vous sup-pli-e; Ce soir ré-chauf-fez-le, mes-sieurs, Et ren-dez-

-nant qui vous sup-pli-e; Ce soir ré-chauf-fez-le, mes-sieurs, Et ren-dez-

8

Vocal and piano accompaniment system 5. Two vocal staves (La and C.) with lyrics. The piano accompaniment is in the bass clef with a key signature of two sharps. The system includes a piano (*p*) dynamic marking and a measure rest of 8 measures.

La. lui la vi - - e! L'amour est là, baissant les yeux, Tout fris - son -

C. - lui la vi - - e! L'amour est là, baissant les yeux, Tout fris - son -

Sop. *f* L'amour est là, baissant les yeux, Tout fris - son -

Tén. *f* L'amour est là, baissant les yeux, Tout fris - son -

Basses. *f* L'amour est là, baissant les yeux, Tout fris - son -

avec les 1<sup>rs</sup> Sop.

La. - nant qui vous sup -

avec les 2<sup>ds</sup> Sop.

C. - nant qui vous sup -

- nant qui vous sup - pli - e Ce soir ré - chauffez - le, mes - sieurs, Et ren - dez -

- nant qui vous sup - pli - e Ce soir ré - chauffez - le, mes - sieurs, Et ren - dez -

- nant qui vous sup - pli - e Ce soir ré - chauffez - le, mes - sieurs, Et ren - dez -



-lui la vi - e Et ren - dez - lui la  
 -lui la vi - e Et ren - dez - lui la  
 -lui la vi - e Et ren - dez - lui la

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The piano part includes a right-hand treble clef staff with a melodic line and a left-hand bass clef staff with chords. The key signature has one sharp (F#).

vi - - e Et ren - dez - lui la  
 vi - - e Et ren - dez - lui la  
 vi - - e Et ren - dez - lui la

The second system continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern in the right hand and harmonic support in the left hand.

vi - - e Et ren - dez - lui la  
 vi - - e Et ren - dez - lui la  
 vi - - e Et ren - dez - lui la

The third system concludes the page with the same vocal and piano parts. The piano part includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand and *ff* in the left hand. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern in the right hand and harmonic support in the left hand.

vi - - e!

vi - - e!

vi - - e!

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a high register, with the lyrics "vi - - e!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are mostly sustained notes, while the piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The system ends with a double bar line and a 2/4 time signature change.

Même mouv!

The third system is primarily piano accompaniment. It begins with a double bar line and a 2/4 time signature change. The tempo marking "Même mouv!" is placed above the staff. The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

The fourth system concludes the piano accompaniment. It features a final cadence with a double bar line and a fermata over the final notes. The piano part ends with a series of chords and a final flourish.